

RAPPORT D'ACTIVITÉ – ANNÉE 2008



afideo

ASSOCIATION FRANÇAISE POUR L'INFORMATION ET
LA DÉFENSE DES SOURDS S'EXPRIMANT ORALEMENT

La lettre de Cédric LORANT, Président de l'AFIDEO

Bonjour à tous,

Vous assistez à la huitième Assemblée Générale de l'AFIDEO afin de prendre connaissance des activités 2008 et projets 2009.

Depuis la loi du 11 février 2005, tous les acteurs de la société française se mobilisent pour intégrer toujours plus les personnes en situation de handicap en mettant en place de nouveaux dispositifs d'accessibilité ou de compensation sous la forme d'aides humaines, techniques voire financières. Cependant, il tarde aujourd'hui, 4 ans après cette loi, de voir ces dispositifs se concrétiser dans le paysage français.

Notre association, qui s'est lancée dans l'aventure il y a huit ans de cela, continue dans le droit chemin d'une accessibilité totale des différentes situations de la vie des personnes sourdes et malentendantes :

- les lieux culturels avec le sous-titrage des émissions télévisées et cinématographiques et les outils techniques comme la retranscription écrite et la boucle magnétique pour les musées et théâtres ;
- l'entreprise avec les aménagements de poste possibles et la sensibilisation à la surdité nécessaire à tous les acteurs de l'emploi comme les responsables RH ou managers ;
- la ville où nous sommes confrontés encore à des problèmes de communication : guichet, messages sonores dans les transports publics, téléphone.

2009 sera l'année du « Sous-titrage au cinéma » - en effet, l'AFIDEO souhaite développer un cadre législatif en matière d'accessibilité des films français au cinéma puis sur les DVD. Nous vous convierons à ce colloque en cours de préparation et prévu sur l'automne 2009.

2009 sera également synonyme de « nationale ». Rappelons-le, l'AFIDEO est une association française et nous sommes encore trop cloisonnés sur la région Ile-de-France (75%). Une campagne de communication importante et une mobilisation locale seront organisées tout prochainement.

Nous vous remercions par avance pour votre soutien en tant que bénévole ou en tant que simple adhérent !

Nous vous souhaitons une bonne Assemblée Générale et un bon moment de convivialité et

« *Vive 2009 !* »

Cédric LORANT
PRESIDENT DE L'AFIDEO

Réunions et rassemblements de l'année 2008

Réunions du Conseil d'Administration (7) :

28 janvier, 21 février, 25 mars (bureau), 3 juin, 15 septembre, 4 novembre
(Dernier CA avant l'AG : 5 février 2009)

Assemblée Générale : 2 février

Évènements AFIDEO (6) :

Pique-niques à Paris : 7 et 22 juin

Réunion de lancement du KIT Afideo - Paris 8^{ème} : 24 juin

Présentation du KIT aux adhérents : 4 octobre

Restaurant à Paris – 8 ans de l'AFIDEO : 13 décembre

Lancement du nouveau site Internet : 16 décembre

Présence de l'AFIDEO à l'extérieur (5) :

Conférence ARPADA Ile de France. Conférence / débat « Loi égalité des droits et des chances : état des lieux, avancées, réalités » : 29 mars

Lancement de l'UNIRH : 15 avril

Congrès de la FNSF (Fédération Nationale des Sourds de France) à Nice. Le thème évoqué : place de la communauté sourde dans le choix éducatif des parents d'enfants sourds : 3 mai

Séminaire MDSF « Maison de retraite » : 18 octobre

Semaine de l'emploi des personnes handicapées : du 17 au 22 novembre

Présence de l'AFIDEO dans les actions de l'UNISDA (27) :

Vœux du Président de la République aux "forces vives de la Nation" : 17 janvier

Enquête et conférence UNISDA sur les appels d'urgence téléphonique : 22 février

Réunion de concertation sur le devis normalisé des appareils auditifs sous le couvert du Ministère de la Santé : 30 mai

Conférence Nationale du Handicap : 10 juin

Salon Autonomic – Porte de Versailles – Paris : 13 juin

Assemblée Générale UNISDA : 14 juin

Rencontre avec Valérie LÉTARD – Secrétaire d'état à la Solidarité et Michel BOYON - CSA : 3 juillet

Journée Mondiale des Sourds : 27 septembre

Réunion pour la constitution d'UNISDA Ile-de-France : 7 décembre

UNISDA : CA (2) : 24 mai - 27-28 septembre

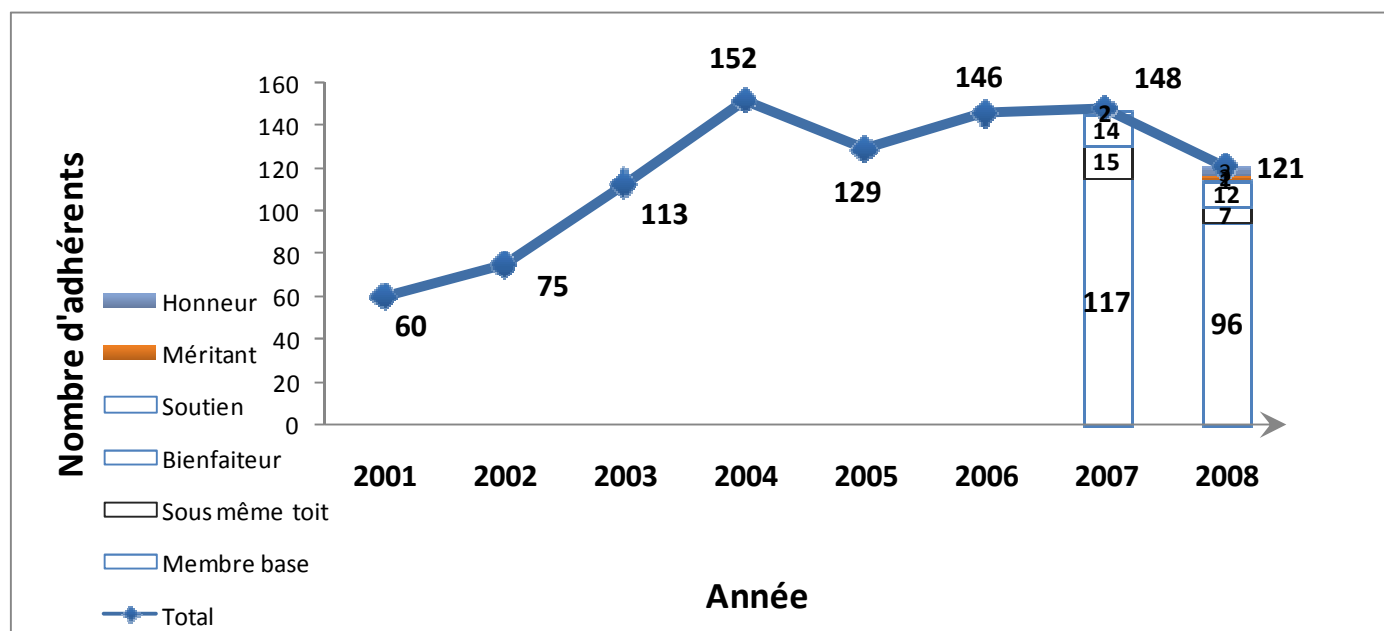
Bureau (16) tous les 15 jours / 3 semaines

Les adhérents

BILAN GÉNÉRAL

Au cours de l'année 2008, l'AFIDEO a perdu quelques adhérents : **121** (contre 148 en 2007 – chiffre révisé après l'AG 2007), mais 23 sont nouveaux, ce qui prouve la popularité de l'AFIDEO dans le monde de la surdité.

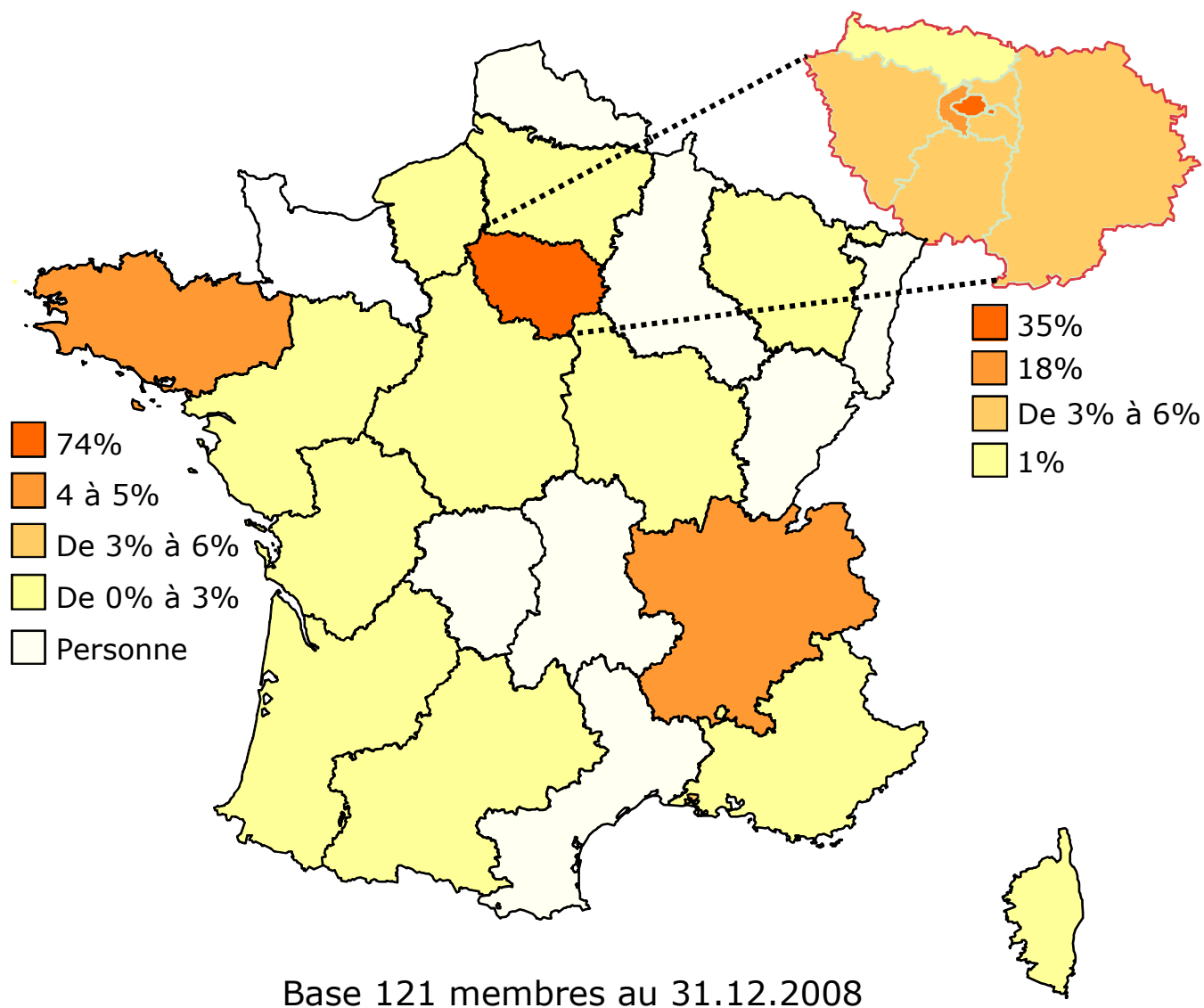
La baisse d'adhésion entre 2007 et 2008 s'explique en partie par l'oubli de renouvellement d'adhésion de la part des membres du dernier trimestre (chaque adhérent est affecté à un trimestre de l'année) -> ce qui induit le report des « retardataires » sur l'année suivante.



Les membres se répartissent de la façon suivante (écart / 2007):

Membres de base :	96 (- 21)
Membres « sous le même toit » :	7 (- 8)
Membres bienfaiteur :	12 (- 2)
Membre de soutien :	1 (- 1) (ALPC)
Membre méritant :	2 (+2)
Membre d'honneur :	3 (+3)

Géo-sociologie des adhérents

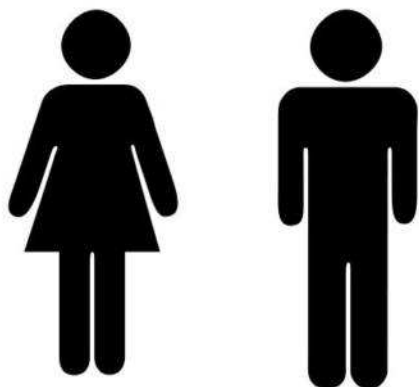


42 membres résident à Paris, soit 35 %.

74% des adhérents de l'AFIDEO sont franciliens (contre **72** % en 2007)

La présence de l'AFIDEO reste toujours aussi forte en Île-de-France.

Base de 120 membres au 31.12.2008



Femmes : 58 % (70)

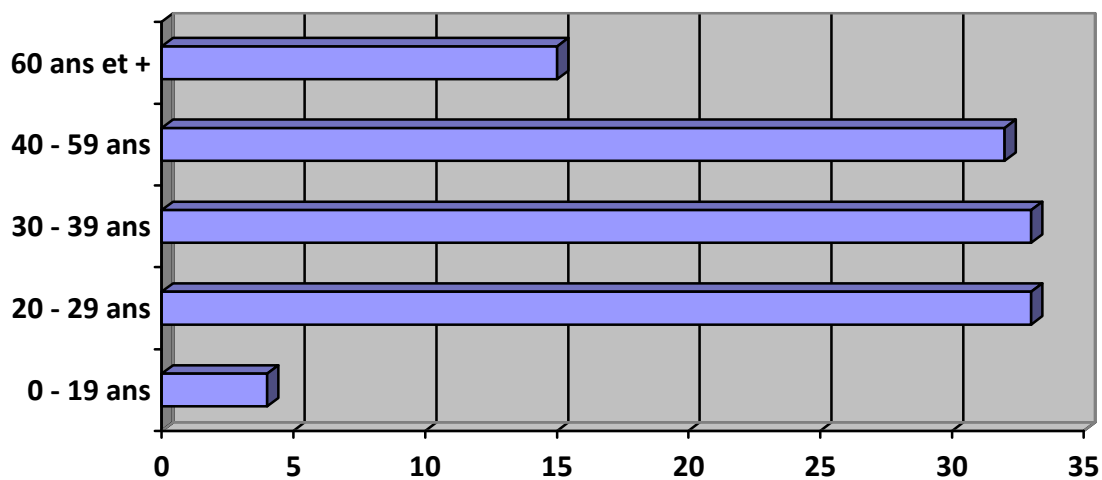
Hommes : 42 % (50)



Sourd : 78 % (94)

Entendant : 22 % (26)

Âge



COMMISSION VILLE ET SURDITÉ

Responsable : Clémentine VIÉ

Membres 2008 : Alexis DE LA MESLIERE, Hélène CHAMPROUX, Nathalie CAILLET, Cédric LORANT

Intervenant extérieur : Martin DUTRAIT - Prismavilla

Objectifs : Rendre accessible la ville à tous les sourds et malentendants : les établissements ouverts au public, les logements et les transports.

Contact : cvs@afideo.org

Actions 2008

- Représentation au sein de commissions
 - La Commission Accessibilité du CNCPH - Conseil National Consultatif des Personnes Handicapées : suivi des textes d'application de la loi du 11 Février 2005,
 - La Délégation à l'Accessibilité et aux Voyageurs Handicapés au siège de la SNCF : suivi des projets comme « Accès + », SDNA (Schéma Directeur National d'Accessibilité, référentiel d'aménagement des gares et des trains et concept du TGV Futur)
 - La Commission communale d'accessibilité de la ville de Montreuil (93) : état des lieux de l'accessibilité et suivi de la mise en place de l'accessibilité pour les sourds de la ville conformément aux obligations de la loi, et mise en conformité des établissements publics.
- Préparation de la Conférence nationale du handicap du 10 juin 2008 (Bilan de la loi du 11 Février 2005) : bilan de l'accessibilité.
- Les centres relais téléphonique en coopération avec l'UNISDA : Participation à l'élaboration d'un cahier des charges et suivi des projets/initiatives sur le sujet : congrès du 23 janvier 2009, expérimentations.
- **Concertations effectuées en 2008 :**
 - Assistance Publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP) : suivi d'un label accessibilité AP-HP
 - SNCF : essai de la boucle magnétique à la gare parisienne de l'Est et essai/test d'une nouvelle boucle choisie par la SNCF et rencontre personnes handicapés/personnel SNCF
 - La Poste : essai de boucle magnétique au guichet
 - La téléphonie mobile : participation à des tests de mobiles SFR (initiative UNISDA)
 - La Philharmonie de Paris : concertation pour le suivi du projet en cours d'élaboration par l'Atelier Nouvel – agence de l'architecte Jean NOUVEL – afin que nous puissions fournir nos avis et attentes par rapport à l'accessibilité du futur bâtiment.

Projets 2009

- Suivi de la problématique des étudiants : recherche d'aides techniques et humaines, financement
- Rédaction d'un document synthétique (en collaboration avec la commission Sous-titrage) pour l'accessibilité des lieux culturels – musée, théâtre, cinéma
- Enquête sur le changement des prothèses auditives

COMMISSION SOUS-TITRAGE

Responsable : Viguen SHIRVANIEN

Membre 2008 : Charlotte ROGIC

Objectifs : Encourager toutes initiatives en faveur du sous-titrage sur tous les supports audiovisuels (TV, Internet, Jeux, Cinéma).

Contact : cstt@afideo.org

➤ **Films français sous-titrés au cinéma**

1) Sous-titrage financé par la production suite à notre campagne de sensibilisation :

- **PARLEZ-MOI DE LA PLUIE** d'Agnès JAOUÏ, MK2 Quai de Seine (septembre 2008)

2) Sous-titrage financé par la Mission Cinéma de la Mairie de Paris :

- **PARIS** de Cédric KLAPISCH au MK2 Quai de Seine (février 2008)

- **LADY JANE** de Robert GUÉDIGUIAN au MK2 Quai de Seine (avril 2008)

Action : relance régulièrement de la Mairie de Paris pour encourager le sous-titrage de films français, dont **ENTRE LES MURS** de Laurent CANTET et qui est finalement sorti à l'Arlequin et au MK2 Quai de Seine avec sous-titrage et audio-description (octobre 2008)

3) Sous-titrage financé par le Centre Simone Signoret de Mulsanne :

- **BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS** de Dany BOON

Action : Après la fin de la tournée à Mulsanne, contact auprès du cinéma Le Champo (Paris, 5ème) afin qu'il reprenne à leur tour la copie sous-titrée. Grâce à l'accord de la direction du cinéma, le film a été projeté tous les dimanches à 18h pendant 2 mois non-stop (août et septembre 2008)

4) Sous-titrage financé par le Cinéma 220 à Brétigny-sur-Orge :

- **LE CRIME EST NOTRE AFFAIRE** de Pascal THOMAS (novembre 2008)

➤ **Campagne de sensibilisation auprès des distributeurs**

- Constitution d'un dossier à l'attention du Centre National de le Cinématographie (CNC) dans le but de formaliser le sous-titrage, de le poser dans un cadre légal qui obligerait (à défaut de le faire délibérément) les acteurs de l'industrie à sous-titrer systématiquement leurs films français.
- En parallèle, contacts réguliers auprès des sociétés de production et de distribution :
- **Réunion Cinéma des Cinéastes du 15 septembre 2008**
- **Réunion TITRA-FILM du 25 septembre 2008**
- **Salon du DVD – juillet 2008**

Projet 2009 :

- Organisation d'un colloque sur le thème du « Sous-titrage au cinéma » en réunissant les acteurs tels que le CNC, l'ARP et le Ministère de la Culture.
But : mise en place d'une législation pour le sous-titrage des films français au cinéma et sur les supports en DVD.

COMMISSION ENTREPRISES

Responsable : Cédric LORANT (anciennement Etienne AGENEAU)

Membres 2008 : Anne-Claire AGENEAU, Valérie BOUZAT, Cédric LORANT, Gabriel THÉLU, Anne MEYER, Marc BOUDET, François-Xavier FESNIN, Françoise JULIA

Consultant extérieur : Bruno DEBATISSE – responsable RH.

Objectifs : Sensibiliser les DRH et les missions handicap à l'embauche des personnes sourdes et malentendantes, informer les membres sur la législation en matière de droit du travail.

Contact : entreprises@afideo.org

Actions 2008 :

- Participation à la semaine de l'Emploi des Personnes Handicapées (Novembre 2008)
- Organisation d'une réunion de lancement pour le nouvel outil de sensibilisation « Emploi et Surdité » (Juin 2008)
-  laboration du KIT AFIDEO et de son dépliant de promotion (Janvier   Juin 2008)

Projets 2009 :

- Continuer la promotion du KIT AFIDEO – participation à des  v nements sur l'emploi, élaboration d'un questionnaire de satisfaction en vu de son amélioration.
- Développer un lien vers les étudiants et jeunes sourds qui deviendront tous un jour des salariés en entreprise.
- Suivre avec attention les initiatives des recruteurs qui favorisent la méthode du vidéo-recrutement : offre d'emploi sous-titr e ? dépôt d'un CV film  accessible ?
- Mise en place d'un groupe de travail sur l'évolution de carrière pour un salarié sourd ou malentendant.

Première page

KIT AFIDEO

Edition 2008



CELLULE VEILLE

Responsable : Éléonore MORY

Membres 2008 : Marion AUTHIER, Emmanuelle ABOAF

Objectifs : Collecter, traiter et diffuser les informations afin de suivre au plus près l'actualité concernant de près ou de loin l'AFIDEO. Les informations sont destinées aux membres de l'AFIDEO ainsi qu'aux commissions

Contact : veille@afideo.org

La cellule a arrêté toute activité début 2008 en raison d'un manque de temps de la part des bénévoles et de la pertinence d'une newsletter hebdomadaire.

Projet 2009 :

Suite à la refonte du site Internet en décembre 2008, a été évoquée l'utilisation d'un nouveau support de communication pour les informations dénichées par la cellule Veille : des articles sur le site avec la possibilité aux adhérents comme non-adhérents de poster des commentaires.

Afin de mutualiser les activités, il a été décidé de dissoudre la cellule Veille et de rattacher ce nouveau projet dans la cellule Communication.

CELLULE COMMUNICATION

Responsable : Noémi GOURHAND-NÉRET

Membres 2008 : Etienne AGENEAU, Cédric LORANT

Objectifs : Penser et créer les supports de communication de l'AFIDEO, revoir sa charte graphique, répondre à des demandes de renseignements et de témoignages selon les publics, informer et favoriser les échanges entre les adhérents et l'extérieur.

Contact : com@afideo.org.

Rattachement de la Rédaction du Bulletin d'Information à la Com' Com'

Adresse mail spécifique : bi@afideo.org

Equipe BI : Alexis BOUZINAC – Nathalie CAILLET – Charlène LALANCE

Projets 2008

- **Répondre de manière personnalisée** à des courriers de demandes de renseignements sur l'AFIDEO ou sur la surdité, et à des demandes de **témoignages** oraux ou écrits.
- Mise en place de **dossiers de presse**, à destination de différents publics (pour la recherche de subventions notamment).
- Refonte du **site Internet de l'AFIDEO** avec la même charte graphique que les docs, en relation avec la CI.
- **Développer l'image et la promotion** de l'AFIDEO dans les médias (articles dans la presse, évènements...) et **renforcer notre impact** sur le corps social (institutions, pouvoirs publics...)
- **Élargir le réseau de relations avec les autres associations de surdité** centrées sur l'oralisme, qu'elles soient françaises (UNISDA, Com' Régions, ...) ou étrangères (Tiers Monde Sourd, ...).
- **Édition de 4 Bulletins d'Information Trimestriel :** Dossiers - Appels d'urgence accessibles (1T) – Sous-Titrage Télétexte (2T) – Les offres de téléphonie mobile / Point sur le sous-titrage des DVD (3T) – La surdité dans le monde / Présentation des commissions de l'AFIDEO (4T)

Nouveauté 2009

- Enrichissement du site Internet avec des sujets très vastes pouvant mener à débat.
 - Edition d'un nouveau dépliant AFIDEO + affiche AFIDEO + marque-pages

CELLULE ÉVÉNEMENTS

Responsable : Hélène CHAMPROUX

Membres 2008 : Alexis De La MESLIÈRE, Nadia ZEGLIL

Objectifs : Préparer et organiser les fêtes et rencontres décidées par le CA ou proposées par la cellule elle-même.

Contact : evenements@afideo.org

Projets 2008 :

- Soirées After-Work, une fois par mois, le dernier jeudi du mois (MADAM, VIP Room, Icee Bear, Plaza Madeleine)
- Sorties Théâtre : Comédie Française (Figaro Divorce, Cyrano de Bergerac, Fantasio) - Théâtre Chaillot (Falstaff, Sombros)
- Pique-niques au Champs de Mars – Paris
- Randonnées avec l'association "Guide à pattes" (Fontainebleau, Chantilly)
- Pot de rentrée - Octobre 2008 avec la présentation du KIT AFIDEO par la com' Entreprises
- Soirée Anniversaire « 7 ans de l'AFIDEO » (organisation d'une sortie Restaurant)

Projets 2009 :

- Continuer les soirées After-Work
- Promouvoir les pièces de théâtre à la Comédie Française et au Théâtre de Chaillot
- Proposer régulièrement des sorties cinéma, pique-niques et restaurant
- Organiser (avec beaucoup d'avance) un week-end à Strasbourg

CELLULE INFORMATIQUE

Membres 2008 : Noémi GOURHAND-NÉRET, Charlène LALANCE, Emmanuelle ABOAF et Antoine de VIENNE.

Objectif : Proposer des outils informatiques utiles au fonctionnement interne de l'AFIDEO et les faire vivre ; faire connaître l'AFIDEO aux internautes.

Contact : ci@afideo.org

Adresses mails spécifiques : webmaster@afideo.org (Webmestres du site), forum@afideo.org (Administrateurs du forum) et modérateurs@afideo.org (Modérateurs du forum)

Réalisations 2008

- Mise en place du site Internet et maintenance (avec un souci d'accessibilité pour les sourds et malentendants et les malvoyants avec le grossissement possible de caractères)
- Mise à jour régulière des versions des applications web (site, forum etc...)
- Surveillance du Forum (modération)

Nouveauté pour 2009

- Suivi de la logistique des réunions - mise en place de la boucle magnétique et/ou vélotypie
- Gestion du Forum

CELLULE RÉGIONS

Responsables provisoires : Noémi GOURHAND-NÉRET, Cédric LORANT

Objectifs : Faire connaître l'AFIDEO en province pour développer une dimension au niveau national à l'association.

Contact : regions@afideo.org

Projet 2008 :

Les pique-niques organisés avec succès en province montrent une volonté de rassemblement des membres de l'AFIDEO en province. Le CA souhaite une réactivation de la Cellule Régions. De plus, il sera proposé début 2009 des supports de communication mis à la disposition des futurs correspondants régionaux : dépliants, affiches, marque-pages, cartes de visite... afin de leur permettre d'appuyer leur campagne de communication.

MISSIONS 2009 :

- Représenter l'AFIDEO lors des événements importants dans les régions
- Recenser les contacts de tous types, ainsi que les structures existantes (CHU, CHR, services d'ORL de cliniques et hôpitaux, cabinets d'ORL, cabinets d'audioprothésistes, écoles spécialisées - INJS, CEOP - cabinets d'orthophonie, ...) pour préparer la démarche ultérieure de "publicité"
- Étudier toutes les possibilités de financements par les acteurs locaux (associations, collectivités, entreprises) pour démarrer un projet : accessibilité, location de salle, etc....
- Mettre en place un mailing-list à diffusion régionale : événements accessibles locaux, rassemblement dans la grande ville.

DIFFUSION D'INFORMATIONS

Liste de diffusion

La liste de diffusion, créée en mai 2001 a été prise en charge par Emmanuelle ABOAF et Cédric LORANT afin de transmettre de façon régulière des infos, à caractère informatif (sorties culturelles, offres d'emploi) ou associatives (appel à candidatures, assemblées générales et nouveaux entrants au CA). Cette liste a souvent été animée par les membres du CA, les responsables de commission ou encore des personnes extérieures à l'AFIDEO souhaitant diffuser une information.

Avec une moyenne d'environ 15 mails par mois, un volume de 182 messages a été diffusé via diffuser@afideo.org en 2008 (- 1 par rapport à 2007).

La quasi-totalité des adhérents de l'AFIDEO y sont inscrits.

Bulletin d'information

En 2008, l'équipe du bulletin est composée de Noémi GOURHAND-NÉRET, Alexis BOUZINAC, Charlène LALANCE, Cédric LORANT.

En 2008, quatre numéros ont paru avec pour principaux thèmes :

- **N°29 : Interview Jérôme SAULIERE, élève d'une grande école – SOS : dossier « Appels d'urgence accessibles »**
- **N°30 : Tout, tout sur la PCH – 1^{er} semestre 2008 : Bilan de l'association – Dossier « Sous-titrage Télétexte »**
- **N°31 : Les offres de téléphonie mobile pour les sourds – KIT AFIDEO : 1^{er} bilan pour la commission Entreprises – Point sur le sous-titrage des DVD Français**
- **N°32 : Aperçu sur la surdité dans quelques lointaines contrées – Présentation des commissions de l'AFIDEO – Idées cadeaux de Noël**

Rappel : le Bulletin d'Information est maintenant référencé à la BNF – ISSN n°1959-4593.

Site Internet



Le nouveau portail de l'association a été mis en service le 16 décembre 2008.

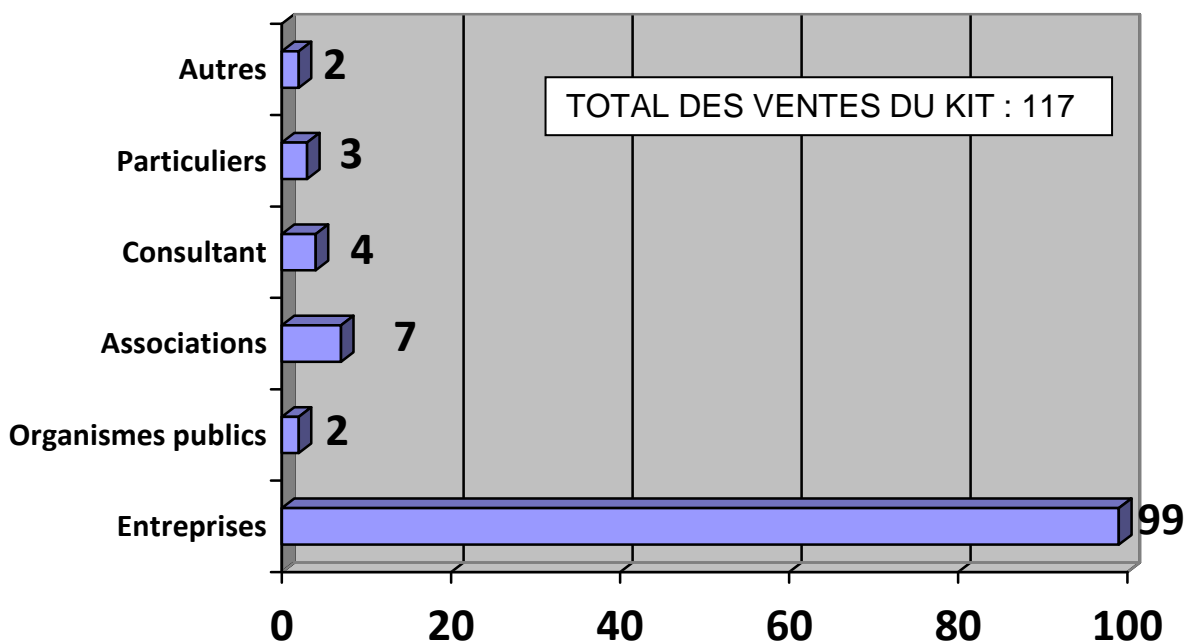
KIT AFIDEO

« Lancement du premier outil interactif d'information et de sensibilisation à l'intégration des personnes sourdes en entreprise.

A la suite d'un fort besoin des entreprises et des salariés en situation de handicap auditif sur les aménagements de poste, l'Association Française pour l'Information et la Défense des sourds s'Exprimant Oralement vient de lancer le premier outil interactif permettant d'offrir une vision globale de la surdité et de l'ensemble des aménagements permettant d'accueillir une personne sourde en entreprise. » (extrait du communiqué de presse – 24 juin 2008)



Type de public pour le KIT AFIDEO – entre juin et décembre 2008



Forum de l'AFIDEO

Le Forum a été fermé aux non-membres sur décision du Conseil d'Administration le 15 février 2007 pour la principale raison suivante : non-respect de la charte et manque de bénévoles pour le suivi de la modération.

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Cédric LORANT : Président de l'AFIDEO, responsable de la commission Entreprises, membre de la commission Ville et Surdité et de l'équipe BI, administrateur et trésorier de l'UNISDA

Noémi GOURHAND-NÉRET : Vice-Présidente, Responsable de la cellule Communication, Rédactrice du site Internet et du BI de l'AFIDEO, responsable provisoire de la cellule Régions

Françoise JULIA : Secrétaire et membre de la commission Entreprises

Emmanuelle ABOAF : Secrétaire adjointe, membre de la cellule Informatique

Yohan MITJAVILE : Trésorier

Viguen SHIRVANIAN : Administrateur, Responsable de la commission Sous-Titrage.

Sans oublier :

Raphaël BOUTON : Ancien administrateur (jusqu'à octobre 2008)

Charlène LALANCE : Ancien administratrice (jusqu'à octobre 2008), membre de la cellule Informatique et de l'équipe BI.

Olivier PONS : Secrétaire, membre de l'équipe BI (non renouvellement de mandat à l'AG 2008 - Février)

LES BÉNÉVOLES DE L'AFIDEO pour l'année 2008

Anne-Claire AGENEAU :	membre de la Commission Entreprises
Étienne AGENEAU :	membre des Commission Entreprises et cellule Communication
Marc BOUDET :	membre de la commission Entreprises
Valérie BOUZAT :	membre de la Commission Entreprises
Alexis BOUZINAC :	maquettiste du Bulletin d'Information
Nathalie CAILLET :	membre de la Commission Ville et Surdité et équipe BI
Hélène CHAMPROUX :	membre de la Commission Ville et Surdité et responsable de la cellule �v�nements
Alexis DE LA MESLI�RE :	membre des Commission Ville et Surdité et cellule �v�nements
Antoine DE VIENNE :	membre de la cellule Informatique
Martin DUTRAIT :	membre de la Commission Ville et Surdité
François-Xavier FESNIN :	membre de la commission Entreprises
Charlène LALANCE :	�quipe BI et membre de la cellule Informatique
Anne MEYER :	membre de la commission Entreprises
Charlotte ROGIC :	membre de la Commission Sous-Titrage
Gabriel TH�LU :	membre de la commission Entreprises
Clémentine VI� :	responsable de la Commission Ville et Surdité
Nadia ZEGLIL :	membre de la cellule �v�nements

Rédacteur :
Le Conseil d'Administration

Fait à Paris, le 5 février 2009